



### 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

Appearance: Clear. Odor: Mildly sweet apple.  
Physical State: Liquid aerosol. pH: NA  
Vapor Pressure @ 70°F: 100 - 110 Vapor Density(Air = 1): Heavier than air.  
Boiling Point: 189°F - 250°F Specific Gravity(Water = 1): 1.47 - 1.5  
Solubility in Water: Nil. Evaporation Rate: Slower than Ether.

### 10. STABILITY AND REACTIVITY

Stability: Stable.  
Hazardous Polymerization: Will not occur.  
Conditions to Avoid: Heat, sparks, flames or other sources of ignition.  
Incompatibility: Strong oxidizers, strong alkalis, reactive metals.  
Hazardous Decomposition Products: Carbon Dioxide, Halogen Acids, Phosgene. May produce fumes when heated to decomposition. Fumes may contain Carbon Monoxide, Chlorine and Hydrogen Chloride.

### 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

Perchloroethylene is listed as a carcinogen by IARC NTP. Chronic overexposures have caused liver and kidney toxic effects in experimental animals.

Hazardous Ingredients	CAS Number	LD50	LC50
Trichloroethylene	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Perchloroethylene	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Carbon Dioxide	124-38-9	NE	240 mg/l/1 hr (trout)

### 12. ECOLOGICAL INFORMATION

Marine Pollutant.

### 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

Do not incinerate. Depressurize container. Waste from this product may be hazardous as defined under the Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) 40 CFR 261. RCRA Code for Trichloroethylene is U228 and Perchloroethylene is U210. Dispose of in accordance with Federal, State and Local Regulations regarding pollution and waste disposal.

### 14. TRANSPORT INFORMATION

DOT SHIPPING DATA: Consumer Commodity, ORM-D  
CANADIAN TDG: Shipped in accordance with 49 CFR as part of a transborder shipment authorized under Section 5.2 (1) of the Canadian Transportation of Dangerous Goods.  
For International and Air Shipments: Aerosols, Nonflammable, 2.2, Subsidiary Risk 6.1, UN1950, Marine Pollutant.

### 15. REGULATORY INFORMATION

TSCA: All ingredients in this product are listed or exempt from listing on the TSCA Chemical Inventory.  
CEPA: All ingredients in this product are listed or exempt from listing on the Canadian DSL/NDSL.  
Proposition 65: This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

CHEMICAL	CAS#	Weight
Perchloroethylene	127-18-4	< 50%
Trichloroethylene	79-01-6	< 55%

SARA 313: This product contains the following toxic chemicals subject to the reporting requirements of Section 313 of the Emergency Planning and Community Right-To-Know Act of 1986 (40 CFR 372.65C):

CHEMICAL	CAS#	Weight
Perchloroethylene	127-18-4	< 50%
Trichloroethylene	79-01-6	< 55%

HMS RATING: Health = 2 Flammability = 0 Reactivity = 0 Personal Protective Equipment = B

WHMIS RATING: Class A; Class D, Division 1B

### 16. OTHER INFORMATION

NA = Not Available or Not Applicable  
NE = Not Established

Read and follow all label directions and precautions before using the product. These products are intended for industrial and institutional use only. NOT FOR HOUSEHOLD USE OR RESALE. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. While we believe that the data contained herein is factual and the opinions expressed are those of qualified experts, the data are not to be taken as a warranty or representation for which the company assumes legal responsibility. They are offered solely for your consideration, investigation, and verification. Any use of these data and information must be determined by the user to be in accordance with applicable Federal, State, and Local Laws and regulations.

HEALTH AND SAFETY INFORMATION: (216) 861-7114

Prepared On: April 2007 Replaces: April 2004 Completed By: Regulatory Affairs Specialist

Oculaire : Porter des lunettes de sécurité à écrans latéraux non perforés.  
Cutanée : Porter des gants imperméables aux produits chimiques.  
Autre : Une station d'eyewash de secours ou une source de l'eau potable propre devrait être disponible en cas de contact d'oeil accidentel. Manches longues et pantalons longs. Utiliser un appareil respiratoire homologué par le NIOSH en cas de pulvérisation de plus de la moitié d'une bombe.

### 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Aspect : Transparent Odeur : Légère de pomme nêant  
État de la matière : Liquide en aérosol pH :  
Pression de la vapeur @21 °C : 100 - 110 Densité de la vapeur (air = 1) : Plus lourd que l'air  
Point d'ébullition : 87 °C - 121 °C Densité (eau = 1) : 1,47 - 1,5  
Solubilité dans l'eau : Aucune Taux d'évaporation : Plus lent que celui de l'éther

### 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Stabilité : Stable.  
Polymérisation dangereuse : Aucune.  
Conditions à éviter : Chaleur, flammes ou toute autre source d'inflammation.  
Incompatibilité : Agents oxydants forts, alcalis forts, métaux réactifs  
Produits de décomposition dangereuse : Dioxyde de carbone, acides halogénés, phosgène. Chauffé jusqu'à la décomposition, le produit peut produire de la vapeur. Les vapeurs contiennent du monoxyde de carbone.

### 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Le perchloréthylène est classé comme étant une substance cancérigène par le CRC et le NTP. Des expériences effectuées sur des animaux ont montré qu'une surexposition prolongée avaient causé des effets toxiques au foie et aux reins.

Ingrédients dangereux	Numéro CAS	LD50	LC50
Trichloréthylène	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Perchloréthylène	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Dioxyde de carbone	124-38-9	NE	240 mg/l/1 hr (trout)

### 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Polluant Marin.

### 13. DESTRUCTION

Ne pas incinérer. Dépressuriser le récipient. Les déchets de ce produit peuvent être considérés dangereux en vertu de la définition de 40 CFR 261 de la RCRA (loi américaine sur la conservation et la récupération des ressources). Le code de RCRA pour le Trichloréthylène est U228 et Perchloréthylène est U210. Éliminer conformément à la réglementation fédérale, provinciale et locale en matière d'environnement et d'élimination des déchets.

### 14. TRANSPORT

INFORMATION DE TRANSPORT D.O.T. : Bien de consommation, AAR-D  
TMD AU CANADA : Expédié en conformité avec 49 CFR dans le cadre d'un envoi transfrontalier autorisé aux termes de la Section 5.2(1) de la loi canadienne sur les transports des marchandises dangereuses.  
Envois internationaux et par avion : Aérosols, inflammable, 2.2, Danger subsidiaire 6.1, UN1950, Polluant Marin.

### 15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

TSCA : Tous les ingrédients de ce produit figurent ou sont dispensés de figurer sur l'inventaire du TSCA.  
LCPE (Canada) : Tous les ingrédients de ce produit figurent ou sont dispensés de figurer sur les LIS/LES (Canada).  
Proposition 65 : Ce produit contient substances chimiques déclarée responsable de cancer et de malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie.

SUBSTANCE CHIMIQUE	N° CAS	Poids
Perchloréthylène	127-18-4	< 50%
Trichloréthylène	79-01-6	< 55%

SARA 313 : Ce produit contient les substances chimiques toxiques suivantes devant être déclarées aux termes de la section 313 de la loi Emergency Planning and Community Right-To-Know Act of 1986 (40 CFR 372.65C) :

SUBSTANCE CHIMIQUE	N° CAS	Poids
Perchloréthylène	127-18-4	< 50%
Trichloréthylène	79-01-6	< 55%

CLASSIFICATION HMIS : Santé = 2 Inflammabilité = 0 Réactivité = 0  
Équipement personnel de sécurité = B

CLASSIFICATION SIMDUT : Classe A; Classe D, Division 1B

### 16. AUTRES INFORMATIONS

nêant = non disponible ou sans objet  
n.e. = non établi

Lire et suivre toutes les instructions et les précautions d'emploi figurant sur l'étiquette avant d'utiliser le produit. Ces produits sont réservés uniquement à l'usage industriel et par les collectivités. CES PRODUITS NE SONT PAS DESTINÉS À L'USAGE DOMESTIQUE OU À LA REVENTE. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Bien qu'à notre avis les informations énoncées ci-dessus soient réelles et que le jugement exprimé soit celui d'experts qualifiés, elles ne doivent pas être considérées comme une garantie ou une déclaration pour lesquelles la société assume une responsabilité légale. Ces informations sont données uniquement pour examen, investigation et vérification. L'utilisation des ces informations doit être déterminée par l'utilisateur conformément à la réglementation et à la loi fédérales, d'État et régionales applicables.

INFORMATIONS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ : (216) 861-7114  
Date de Préparation : Avril 2007 Remplace : Avril 2004 Terminée par : Un spécialiste des Affaires réglementaire

Piel: Use guantes resistentes a productos quimicos.  
Otros: Una estación del eyewash de la emergencia o una fuente del agua potable limpia debe estar disponible en caso de que del contacto visual accidental.ra ojos. Mangas largas y pantalones largos. Cuando se aplica por atomización y en forma continua más de media lata o más de una lata en aplicaciones consecutivas, use un aparato para respirar aprobado por NIOSH.

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto: Claro Olor: Manzana dulce.  
Estado de agregación: Líquido aerosol. pH: NA  
Presión de vapor a 70°F: 100 - 110 Densidad de vapor (Aire = 1): Más pesado que el aire.  
Pto. ebullición: 189°F - 250°F Peso específico(Agua = 1): 1.47 - 1.5  
Solubilidad en agua: Despreciable. Velocidad de evaporación: Más lento que el éter.

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable.  
Polimerización peligrosa: No ocurrirá.  
Condiciones a evitar: Calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición.  
Incompatibilidad: Oxidantes fuertes, álcalis fuertes, metales reactivos.  
Productos de descomposición peligrosos: Dióxido de carbono, ácidos de halógenos, fósforo. Puede producir emanaciones cuando se calienta y se descompone. Estas emanaciones pueden contener monóxido de carbono, cloro y cloruro de hidrógeno.

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

IARC y NTP han incluido al percloroetileno en una lista de productos carcinógenos. La sobreexposición crónica ha causado efectos tóxicos en hígado y riñón de animales de laboratorio.

Componentes peligrosos	Núm. CAS	LD50	LC50
Tricloroetileno	79-01-6	5650 mg/kg (oral rat)	12000 ppm/4 hr (rat)
Percloroetileno	127-18-4	2629 mg/kg (oral rat)	5040 ppm /8 hr (rat)
Dioóxido de carbono	124-38-9	NE	240 mg/l/1 hr (trout)

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Agente contaminador marina.

### 13. SUGERENCIAS PARA SU DISPOSICIÓN FINAL

No incinerar. Despresurice el recipiente. Los residuos de este producto podrían ser peligrosos según se definen en 40 CFR 261 de la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos). El código de RCRA para el Tricloroetileno es Un228 y Percloroetileno es U210.Obedezca todos los reglamentos federales, estatales y locales relativos a productos contaminantes y a la disposición final de residuos.

### 14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

DATOS DE EMBARQUE SEGÚN EL DOT (Ministerio de Transporte de los EE.UU.): Producto para el consumidor, ORM-D  
TDG CANADIENSE: Envíos de acuerdo con 49 CFR como parte de un envío que cruce la frontera autorizado según el Artículo 5.2 (1) de la Ley Canadiense de Transporte de Productos Peligrosos.  
Para envíos internacionales y aéreos: Aerosoles, no inflamable, 2.2, riesgo subsidiario 6.1, UN1950, Agente contaminador marina.

### 15. INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTOS

TSCA: Todos los componentes de este producto figuran en la lista de inventario de sustancias químicas de TSCA o están exentas de ese requisito.  
CEPA: Todos los componentes de este producto figuran en la lista canadiense DSL/NDSL o están exentos de ese requisito.

Propuesta 65: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California considera que produce cáncer y defectos congénitos, o que afecta negativamente la reproducción.

NOMBRE QUÍMICO	Núm. CAS	Peso
Percloroetileno	127-18-4	< 50%
Tricloroetileno	79-01-6	< 55%

SARA 313: Este producto contiene las siguientes sustancias tóxicas sujetas a los requisitos de información del Artículo 313 de la ley de 1986 (40 CFR 372.65C) de Planeamiento ante emergencias y Derecho a Estar Informado de la Comunidad:

NOMBRE QUÍMICO	Núm. CAS	Peso
Percloroetileno	127-18-4	< 50%
Tricloroetileno	79-01-6	< 55%

CLASSIFICACIÓN HMIS: Salud = 2 Inflammabilidad = 0 Reactividad = 0  
Equipo de protección personal = B  
CLASSIFICACIÓN WHMIS: Clase A; Clase D, División 1B

### 16. OTRA INFORMACIÓN

NA = No disponible o No se aplica.  
NE = No se ha establecido

Antes de utilizar este producto, lea y obedezca todas las instrucciones y precauciones. Este producto fue formulado para utilizarse únicamente en el ámbito industrial e institucional. NO ES PARA REVENTA NI PARA USO EN EL ÁMBITO HOGAREÑO. MANTENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Si bien se considera que los datos contenidos en esta planilla son correctos y las opiniones expresadas son las de calificados expertos, los datos no deberán considerarse como garantía ni como declaración por las que la compañía asume responsabilidad legal alguna. Estos datos se brindan sólo para evaluación, investigación y verificación por parte del cliente. El usuario es quien deberá determinar si cualquier uso que se dé a estos datos e información está de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

INFORMACION DE SEGURIDAD Y SALUD: (216) 861-7114  
Preparado Encendido: Abril 2007 Reemplaza: Abril 2004 Preparada por: Especialista en reglamentos